

3. a) La connaissance de la langue seconde n'est pas déterminée au moment de l'enrôlement des candidats.

b)	1967	1968	1969	1970
	434	526	419	378

c)	1967	1968	1969	1970
	120	123	133	103

#### LE RÉGIME DE PENSION DU CANADIEN PACIFIQUE

##### Question n° 20—M. Skoberg:

1. Quel est le montant total de la dette flottante du régime de pension du Canadien Pacifique?

2. Le régime de pension du Canadien Pacifique a-t-il été enregistré conformément à la Loi sur les normes des prestations de pension? Dans la négative, quelle en est la raison?

**L'hon. E. J. Benson (ministre des Finances):** 1. On ne considère pas qu'il soit convenable pour le gouvernement de rendre public les renseignements obtenus dans l'administration de la loi sur les normes des prestations de pension, relativement aux détails d'un régime de rentes privé.

2. Non. La compagnie soutient que la loi ne s'applique pas à son régime de rentes; on a tenté de résoudre les divergences d'opinion par la discussion et on a accordé à la compagnie une extension des délais dans lesquels elle devrait amender son régime en conformité avec les dispositions de la loi.

#### LA VENTE DU PORTE-AVIONS «BONAVENTURE»

##### Question n° 23—M. Skoberg:

Quelles soumissions la Corporation de disposition des biens de la Couronne a-t-elle reçues à propos de la vente du porte-avions HMCS *Bonaventure* et, dans chaque cas, quelles ont été les soumissions respectives?

**L'hon. James Richardson (ministre des Approvisionnements et Services):** En ce qui concerne la Corporation de disposition des biens de la Couronne: Voici en bref les soumissions reçues par la Corporation à propos de la vente du porte-avions *Bonaventure*:

M. W. Kennedy Ltd.	\$851,700.00	
Steel Factors (724,200.00 Can.)	710,000.00	É.-U.
Latti S.P.A. (719,225.46 Can.)	705,123.00	É.-U.
International Iron & Metal Co.	601,190.00	
Shipbreaking Industries Ltd.	588,686.00	
N.V. Intershitra (517,468.13 Can.)	507,321.70	É.-U.
Havant	160,000.00	
Dartmouth Salvage	166,000.00	
Peck Iron & Metal Co. (108,229.22 Can.)	106,107.08	É.-U.
Kimola Pineridge Holdings	20,000.00	
Ann Brodie	100.00	
Kevin McDermid	5.00	
Wiltopps (Asia) Ltd.	671,555.00	
Shipowners & Shipbuilders	487,500.00	
Soumissions en retard		
Marine Salvage Co. Ltd.	\$630,380.80	
Hua Eng Copper & Iron	667,000.00	
Établissements Van Heyghen	360,070.00	
Petmovar S.A. Panama	200,000.00	
S.P.A. Cantieri Italy	635,000.00	
Chin HO FA Steel & Iron	612,345.60	
Chi Shun Hua Steel Co. Ltd.	475,890.00	
Kenrick George	1,000.00	

[L'hon. M. Macdonald.]

#### LE CONSEIL DE RECHERCHES POUR LA DÉFENSE— DÉPENSES RELATIVES AUX LABORATOIRES DE SUFFIELD (ALB.) ET DE SHIRLEY BAY (ONT.)

##### Question n° 61—M. Broadbent:

Pour chacune des années financières de 1963-1964 à 1969-1970, quelles ont été les sommes affectées aux laboratoires de Suffield en Alberta et de Shirley Bay, Ontario, par le Conseil de recherches pour la défense?

**L'hon. Donald S. Macdonald (ministre de la Défense nationale):** Les chiffres ci-dessous représentent le total des dépenses (y compris les dépenses de fonctionnement, d'entretien et d'investissement) affectées au Centre de recherches pour la défense, Suffield (DRES) et au Centre de recherches pour la défense, Ottawa (DREO), et visent les programmes de recherches sur la protection atomique, biologique et chimique, les recherches sur le choc et le souffle, les recherches sur les sources d'énergie électrique telles que les accumulateurs, la technologie des plastiques et du caoutchouc, la géophysique, les recherches dans les régions arctiques, la stabilité des véhicules, etc. et, plus récemment, les travaux de recherche financés par le Conseil de recherches pour la défense au Centre de recherches sur les communications.

	DRES \$	DREO \$
1963-1964	3,152,000	1,855,000
1964-1965	3,219,000	1,482,000
1965-1966	3,751,000	1,733,000
1966-1967	4,142,000	1,965,000
1967-1968	4,189,000	1,956,000
1968-1969	4,271,000	2,071,000
1969-1970	4,338,000	4,461,000

#### LE RÉGIME DE PENSION DE LA GRC

##### Question n° 69—M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):

1. Combien de membres retraités de la Gendarmerie royale du Canada touchent une pension, y compris leur pension de base et tout supplément, située dans chacune des limites ci-après: a) moins de \$20 par mois, b) \$20 à \$29.99 par mois, c) \$30 à \$39.99 par mois, d) \$40 à \$49.99 par mois, e) \$50 à \$59.99 par mois, f) \$60 à \$69.99 par mois, g) \$70 à \$79.99 par mois, h) \$80 à \$89.99 par mois, i) \$90 à \$99.99 par mois, j) \$100 à \$149.99 par mois, k) \$150 à \$199.99 par mois, l) \$200 à \$249.99 par mois, m) \$250 à \$299.99 par mois, n) \$300 par mois et plus?

2. Combien de veuves de membres de la GRC ou de membres retraités de la GRC touchent une pension, y compris leur pension de base et tout supplément, située dans chacune des limites indiquées dans la question ci-dessus?

3. Quel est le nombre de membres retraités de la GRC et quel est le nombre de veuves de membres de la GRC ou de membres retraités de la GRC qui résident actuellement dans chaque province?

4. A l'égard de combien d'orphelins de membres de la GRC paie-t-on des pensions et quel en est le montant moyen?

**L'hon. G. J. McIlraith (solliciteur général):** 1. a) Néant; b) Néant; c) 3; d) 2; e) 7; f) 11; g) 9; h) 15; i) 30; j) 238; k) 363; l) 388; m) 257; n) 1,097.

2. a) 9; b) 11; c) 9; d) 14; e) 14; f) 19; g) 10; h) 10; i) 10; j) 49; k) 42; l) 24; m) 7; n) 16.